

比
较
文
学
与
世
界



文
学
学
科
建
设
丛
书

中国比较文学 论文索引

(一九八〇—二〇〇〇)

江西教育出版社

二十世纪八九十年代是中国比较文学复兴和繁荣时期。此二十年我国学者发表的有关论文多达一万多篇。本书首次对这些论文作了整理与编目。它可以作为比较文学与世界文学专业以及文学等学科专业的必备工具书。

459

Z8f:10.03
V37

比
较
文
学
与
世
界
文
学
学
科
建
设
论
文
索
引

中国比较文学 论文索引

(1980—2000)

王向远 / 主 编

于奎战 袁 惠
吴毓华 阳 妍 编

江西教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国比较文学论文索引:1980~2000/于奎战等编.南昌:江西教育出版社,2001.10

(比较文学与世界文学学科建设丛书/王向远,周榕芳主编)

ISBN 7-5392-3644-2

I.中... II.于... III.比较文学-论文-索引-中国-1980~2000 IV.Z89:I

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 060577 号

中国比较文学论文索引

zhongguobijiaowenxuelunwensuoyin

王向远 主编

江西教育出版社出版、发行

URL: <http://www.jxeph.com>

E-mail: jxeph@public.nc.jx.cn

(南昌市沿江北路 40 号 330008)

各地新华书店经销

江西科佳图书印装有限责任公司印刷

2002 年 2 月第 1 版 2002 年 2 月第 1 次印刷

850 毫米 × 1168 毫米 32 开本 17.375 印张

印数:1-2250 册

ISBN 7-5392-3644-2/I·21 定价:27.80 元

赣教版图书如有印装质量问题,可向我社出版科调换

《比较文学与世界文学学科建设丛书》缘起

中国的比较文学与世界文学学科,已有上百年的历史。尤其是近二十年来,学科发展十分迅猛,成为人文科学和社会科学中最活跃、最引人注目的学科之一。1998年,国家对原有学科进行大规模调整与合并时,将“比较文学”与“世界文学”两个二级学科合并,称为“比较文学与世界文学”,并将它作为“中国语言文学”一级学科中的一个二级学科。我们认为,这样的合并是符合学科自身的内在规律和发展要求的,为学科发展带来了新的契机,也为今后我们从比较文学角度研究世界文学与中国文学,在世界文学的视野上观照中国文学,提供了有力的学科依据。

缘 起

1

北京师范大学中文系,作为一个名牌大学的名牌老系,在比较文学与世界文学学科方面有着悠久的学术传统和丰厚的积累。50年代前期,在著名作家、翻译家、学者穆木天教授和彭慧教授的主持下,北京师范大学中文系在全国最早设立外国文学教研室,最早开办俄苏文学研究生班,最早编写东方文学教材和参考资料并开设东方文学课程。改革开放后,在陈惇教授、匡兴教授、陶德臻教授等先生的努力和主持下,被批准建立了全国首批世界文学硕士点,在全国首批组建了比较文学教研室并开设《比较文学概论》课程,率先招收欧美文学、东方文学和比较文学三个研究方向的研究生。1998年“比较文学”与“世界文学”学科合并后,我们又成为全国第一批获得该学科博士学位授予权的单位。我们认为,北京师范大学中文系有责任、有条件,为我国方兴未艾的“比较文学与世界文学”的学科建设做出自己的

贡献。

鉴于此，北京师范大学中文系“比较文学与世界文学”学科点与江西教育出版社联手，成立“比较文学与世界文学学科建设丛书编辑出版委员会”，出版《比较文学与世界文学学科建设丛书》。《丛书》将从学科建设的实际需要出发，不求面面俱到，而是发挥北京师范大学中文系学科上的优势和特长，在以前研究较薄弱和完全没有研究的领域内立意选题，或者推陈出新；在传统旧课题的研究中更新观念，创设新体系，运用新方法，补充新材料，提出新观点，陆续推出一批填补空白的、在学科建设和人才培养方面急需的著作。到2002年下半年，即北京师范大学建校100周年校庆时，基本实现出版计划，并以此作为我们给校庆的一份献礼。我们期望，丛书的出版，将有助于推动21世纪我国比较文学与世界文学学科的进一步繁荣和发展。

最后，我们衷心感谢国家新闻出版总署将《比较文学与世界文学学科建设丛书》列为“十五”期间国家重点图书出版项目。

《比较文学与世界文学学科建设丛书》

编辑出版委员会

2000年12月28日

前 言

中国比较文学已有上百年学科史,但这个学科在中国自觉地、大规模地开拓、扩展和繁荣,只是近二十年来的事情。1980~2000年二十多年间,我国的比较文学研究硕果累累,仅公开发表的严格意义上的比较文学论文就有上万篇(不含港台地区)。这是一个庞大的、令人振奋的数字,是比较文学界同仁辛勤劳动的结晶,也是比较文学学科史上的宝贵财富。已有的研究成果是我们进行创新性研究的基础和出发点。从事比较文学学习、教学与研究的人,应该熟知这些研究成果,并能从中获取有益的知识、借鉴和启示。但是,这二十多年间的比较文学论文资料还处在一种缺乏整理的状态。论文散见于不同的报刊,给查阅造成了很大的不便。因此,整理编写出一部《中国比较文学论文索引(1980~2000)》,是中国比较文学学科建设的当务之急,也是我国比较文学与世界文学学科建设中的一项基础工程。它对于总结和研究 20 世纪最后二十多年中国比较文学的学科史,对于新世纪我国比较文学与世界文学的学

科建设,对于方便广大读者查阅文献资料,都有重要的意义和价值。我们认为,《索引》可以成为比较文学研究者、学习者、爱好者的必备工具书,也可作为与比较文学学科密切相关的文艺学、中国文学、外国文学等专业的重要工具书和参考书。

为此,我们决定编写《中国比较文学论文索引(1980~2000)》,并把它列入《比较文学与世界文学学科建设丛书》出版计划。

本《索引》收录1980~2000年间中国大陆地区学术期刊(包括以书代刊定期发行的出版物)上发表的中国学者撰写的比较文学论文约一万篇。论文集里的论文和译文未收。非学术性刊物上的少量相关文章和某些缺乏学术价值的文章也未收。

目前,学术界对比较文学学科范围的看法并不一致。为了遏制将比较文学的学科范围无节制扩大化的倾向,本《索引》对比较文学学科范围的认定采取了审慎的态度。所收录的范围是国内外学术界公认的严格意义上的比较文学论文,并适当收录了一些有一定学术价值和文献资料价值的综述、书评、赏析、报道等方面的文章。具体有以下几方面:

一、比较文学的基本理论与方法。

二、东方比较文学。主要是以中国文学为中心的东方各国文学的比较研究。

三、中西比较文学。其中包括中西文艺思潮比较研究,中西文论比较研究,中西各种文学类型(神话、故事传说、诗、小说、戏剧、散文等)的比较研究,中国与西方各国的国别文学(如中俄、中英、中美、中法、中德等)的比较研究等。

四、翻译文学研究。包括译学理论研究、翻译文学史研究、翻译家及译作研究、翻译文学批评等。

五、其他。包括中外文学的总体的比较研究、世界各国文学之间的比较研究、文学与其他学科的跨学科比较研究等。其中,关于文学与其他学科(如哲学、宗教、政治、经济、历史、心理、科

学、艺术等)的“跨学科”比较研究则区分为两种情况:如果“跨学科”的同时又跨了语言、文化与国界者,则作为比较文学论文予以收录;单纯的跨学科研究不在收录之列。与比较文学相关、但又不属于严格的比较文学学科范畴的比较文化等方面的论文,也未收录。

本《索引》以年度为单元顺序编排。各年度中的内容编排大体遵循上述五个方面的结构顺序,并冠以小标题。每个条目的构成依次为:作者名(作者未署名或名字不详者作“佚名”)、论文名称、所载期刊名称、期号。

编 者

2001 年 6 月 21 日

目 录

前 言

一九八〇年	1
比较文学的基本理论与方法	1
东方比较文学	1
中西比较文学	3
翻译文学研究	6
其他	7
一九八一年	8
比较文学的基本理论与方法	8
东方比较文学	10
中西比较文学	12
翻译文学研究	18
其他	21
一九八二年	24
比较文学的基本理论与方法	24
东方比较文学	26
中西比较文学	29
翻译文学研究	35

目 录

1

其他	38
一九八三年	40
比较文学的基本理论与方法	40
东方比较文学	42
中西比较文学	44
翻译文学研究	52
其他	55
一九八四年	57
比较文学的基本理论与方法	57
东方比较文学	59
中西比较文学	62
翻译文学研究	69
其他	73
一九八五年	76
比较文学的基本理论与方法	76
东方比较文学	78
中西比较文学	82
翻译文学研究	93
其他	97
一九八六年	101
比较文学的基本理论与方法	101
东方比较文学	103
中西比较文学	107
翻译文学研究	121
其他	126
一九八七年	131
比较文学的基本理论与方法	131
东方比较文学	133
中西比较文学	136

翻译文学研究	151
其他	153
一九八八年	157
比较文学的基本理论与方法	157
东方比较文学	160
中西比较文学	163
翻译文学研究	176
其他	178
一九八九年	182
比较文学的基本理论与方法	182
东方比较文学	183
中西比较文学	186
翻译文学研究	198
其他	202
一九九〇年	206
比较文学的基本理论与方法	206
东方比较文学	208
中西比较文学	211
翻译文学研究	226
其他	228
一九九一年	232
比较文学的基本理论与方法	232
东方比较文学	234
中西比较文学	239
翻译文学研究	250
其他	254
一九九二年	258
比较文学的基本理论与方法	258
东方比较文学	259

中西比较文学	264
翻译文学研究	279
其他	280
一九九三年	285
比较文学的基本理论与方法	285
东方比较文学	287
中西比较文学	289
翻译文学研究	302
其他	304
一九九四年	310
比较文学的基本理论与方法	310
东方比较文学	311
中西比较文学	315
翻译文学研究	329
其他	331
一九九五年	337
比较文学的基本理论与方法	337
东方比较文学	339
中西比较文学	344
翻译文学研究	357
其他	359
一九九六年	363
比较文学的基本理论与方法	363
东方比较文学	365
中西比较文学	370
翻译文学研究	385
其他	387
一九九七年	393
比较文学的基本理论与方法	393

东方比较文学	397
中西比较文学	402
翻译文学研究	417
其他	421
一九九八年	426
比较文学的基本理论与方法	426
东方比较文学	427
中西比较文学	433
翻译文学研究	447
其他	452
一九九九年	456
比较文学的基本理论与方法	456
东方比较文学	458
中西比较文学	464
翻译文学研究	478
其他	485
二〇〇〇年	491
比较文学的基本理论与方法	491
东方比较文学	495
中西比较文学	502
翻译文学研究	521
其他	530
后记	540

一九八〇年

比较文学的基本理论与方法

- 赵毅衡 《是该设立比较文学学科的时候了》,《读书》第12期
季羨林 《漫谈比较文学史》,《书林》第1期
谢天振 《漫谈比较文学》,《译林》第1期
陈美林 《蜡烛、灯草、电灯:谈比较文学史》,《光明日报》10月15日
温儒敏 《港台的比较文学研究》,《文教资料简报》第11~12期
魏英邦 《谈谈语言的起源及其变异:比较文学杂谈》,《青海师范学院学报》第2期

一九八〇年

1

东方比较文学

- 余秋雨 《古代东西方对戏剧特征的研究》,《戏剧艺术》第4期
季羨林 《印度文学在中国》,《文学遗产》第1期
金克木 《〈梵语文学史〉前言》,《外国文学研究》第2期
阮 坤 《印度人和犹太人:莎士比亚作品考偶拾》,《外国文学研究》第3期
关偶等 《阿拉伯世界对犹太文学的研究情况》,《外国文学动态》第10期
林 林 《中日的自然诗观》,《世界文学》第5期
刘厚生 《中日诗谊》,《星星》第9期
严绍璦 《中日禅僧的交往与日本宋学的渊源》,《中国哲学》第3期
曹 汾 《唐朝时期中日文学艺术的交流》,《人文杂志》第3期
黎国器 《〈天平之薨〉、鉴真和海南岛》,《海南师专学报》第1期

赵朴初《中日文化血缘缔结史上的不朽人物:〈鉴真东渡〉话剧本发表有感》,《剧本》4月号

巍然《白诗在日本》,《人民日报》7月15日

冀振武《〈红楼梦〉在日本》,《书林》第1期

冀振武《〈金瓶梅〉在日本》,《社会科学辑刊》第3期

迟公绪《小南一部论中国文学史研究问题》,《文学遗产》第2期

颜一烟《“中华留日戏剧协会”简忆》,《上海戏剧》第5期

吴枫《中国古典文献在日本的流传》,《社会科学战线》第4期

孙昌武《当代日本研究中国古典文学管窥》,《社会科学战线》第4期

冯佐哲《〈吾妻镜〉与〈吾妻镜补〉:中日文化交流的历史见证》,《文献》第1期

李育中《中日文化交流的一个侧影:谈日本的〈清末小说研究〉》,《羊城晚报》8月8日

林焕平《鲁迅与日本白桦派》,《鲁迅研究》第1期

戈宝权《鲁迅的著作在日本》,《鲁迅研究》第1期

薛绥之《鲁迅与内山书店的漫谈会》,《鲁迅研究》第1期

周国伟《鲁迅与长尾景和》,《山东师范学院学报》第2期

薛绥之《鲁迅与内山完造》,《河北师范学院学报》第2期

刘德友《访鲁迅的日本朋友增田涉》,《人物》第2期

程广林《日本人关于鲁迅旧式结婚问题的探讨》,《中国现代文学研究丛刊》第3辑

吴德仁《鲁迅与内山嘉吉》,《美苑》第3期

马蹄疾《鲁迅致内山完造两信系年考》,《辽宁大学学报》第4期

周力达《鲁迅与内山完造》,《羊城晚报》10月20日

朱受群《郭沫若与河上肇及其〈社会组织与社会革命〉》,《江西师范学院学报》第2期

戈宝权《谈日本建立的四个郭沫若的诗碑》,《战地》第6期

柳尚彭等《郭沫若的日本之行》,《语文教学通讯》第1期

- 丁言昭等《绿川英子与萧红》，《战地》第3期
- 陈喜儒《作家的生命：记巴金在日本》，《艺丛》第3期
- 陈嘉冠《赵树理的小说在日本》，《汾水》第9期
- 佚名《日本的莎士比亚研究与莎剧演出：日本中野里皓史教授给林同济教授的信》，《复旦学报》第1期
- 苏晨《同岑异苔：读朝鲜诗话札记》，《读书》第9期

中西比较文学

- 张华《西方思潮对前期鲁迅的影响》，《西北大学学报》第2期
- 冯天瑜《开天辟地与人类起源神话》，《武汉师院汉口分部校刊》第2期
- 肖兵《“凤凰涅槃”故事的来源》，《社会科学研究》第6期
- 刘守华《民间童话之谜：一组民间童话的比较研究之三》，《外国文学研究》第2期
- 严永道《始祖·导师·奶娘：从外国民间故事看“洋为中用”》，《广西民族学院学报》第1期
- 傅寰《中西诗韵的比较研究》，《山东外语教学》第2期
- 孙绍振《论新诗的民族传统与外来影响》，《福建师范大学学报》第4期
- 佚名《先秦诸子对托尔斯泰的影响》，《丹东师专学报》第1期
- 杜宗义《要历史全面地看问题：关于安娜的“爱情至上主义”局限和外国文学评论中的不良倾向》，《外国文学研究》第1期
- 顾莉莉《浅论文艺的继承和革新：果戈理、鲁迅的〈狂人日记〉学习札记》，《语文教学研究》第1期
- 陈清《两篇〈狂人日记〉的比较》，《南充师范学院学报》第4期
- 陈守成《马雅可夫斯基在武汉》，《苏联文艺》第2期
- 陈守成《读马雅可夫斯基论西方的诗》，《湖北日报》4月20日

陈守成《论马雅可夫斯基对贺敬之诗歌创作的影响》,《武汉大学学报》第1期

陈守成《马雅可夫斯基与贺敬之》,《武汉大学学报》第1期

郑传寅《也谈马雅可夫斯基与贺敬之:与陈守成同志商榷》,《武汉大学学报》第6期

戈宝权《马雅可夫斯基和我们》,《世界文学》第3期

王德贤《浅谈沙俄侵占伊犁时期的维吾尔族歌谣》,《民间文学》第6期

佚名《苏〈文学报〉载文评我国“暴露文学”》,《外国文学动态》第10期

戈宝权《普希金在中国》,《光明日报》1月30日

蔡兴文《普希金向往中国》,《人民日报》12月22日

严正《我所接触的斯坦尼斯拉夫斯基体系在中国的历史》,《戏剧艺术论丛》第2期

戈宝权《我国古典文学和莎士比亚》,《武汉大学学报》第3期

杨周翰《二十世纪莎评》,《外国文学研究》第4期

姜铮《郭沫若与〈艾凡赫〉》,《外国文学研究》第2期

赵毅衡《意象派与中国古典诗歌》,《外国文学研究》第4期

吴德仁《鲁迅为斯诺找人作插图:对〈斯诺与鲁迅的交往〉一文的一点补充》,《学术论坛》第3期

邓啸林《鲁迅与美国作家及其作品》,《外国文学研究》第4期

熊光荣《斯诺与鲁迅的交往》,《学术论坛》第1期

赵凤翔《萧红与美国作家》,《新文学史料》第1期

丁言昭《美好的礼物:读美国文学博士著〈萧红评传〉》,《北方文学》第8期

李欧梵《美国对中国现代文学的研究》,《编译参考》第8期

黎明《聂华苓与安格尔在中国》,《青春》9月号

陈慧《马克·吐温在中国》,《河北师范大学学报》第2期

黄绍湘《评希尔德烈斯的〈白奴〉:兼评〈美国文学简史〉上册对